

CONFORM CU ORIGINALUL

ANEXĂ  
HCGMB nr. 203/2018

**Protocol de cooperare  
între Municipiul București și Comisia Comunității Franceze a Regiunii  
Bruxelles-Capitală**

Având în vedere relațiile tradiționale de prietenie și de colaborare dintre autoritățile administrației publice centrale și locale din România și Regatul Belgiei, bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun;

Luând în considerare că Municipiul București și Comisia Comunitară franceză a Regiunii Bruxelles-Capitală doresc să dezvolte cooperarea bilaterală:

Luând în considerare Acordul de cooperare semnat la 21 mai 1998 între Guvernul României și Guvernul Comunității Franceze din Belgia și Guvernul Valon:

Municipiul București și Comisia Comunitară franceză a Regiunii Bruxelles-Capitală denumite în continuare "Părți":

Doresc să promoveze parteneriatele de colaborare locală în domeniul asistenței sociale în beneficiul comunităților pe care le reprezintă și să dezvolte noi dimensiuni ale colaborării bilaterale potrivit principiilor și obiectivelor stabilite în Acordul de cooperare semnat la București la 21 mai 1998 între Guvernul României, pe de o parte, și Guvernul Comunității Franceze din Belgia și Guvernul Valon, pe de altă parte, și în Acordul de cooperare, semnat la 25 mai 2005, între Guvernul României și Comisia Comunitară franceză a Regiunii Bruxelles-Capitală:

CONFORM CU ORIGINALUL

După cum urmează:

Articolul 1: Părțile vor stabili programe de colaborare între serviciile specializate și instituțiile locale aflate în subordinea lor pentru efectuarea de schimburi de experiență și de bune practici în domenii de interes comun potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Regatul Belgiei.

Articolul 2: Părțile vor acorda o atenție deosebită promovării unor proiecte comune în domeniul asistenței sociale acordată în beneficiul persoanelor defavorizate socio-economic.

De asemenea se vor analiza inclusiv aspectele legate de măsurile pe care le pot adopta autoritățile locale pentru accesul persoanelor cu dizabilități la spațiul public și la mijloacele de transport.

Articolul 3: Părțile vor colabora în cadrul unor programe de asistență psihologică specializată pentru integrarea în societate a grupurilor sociale defavorizate și vor analiza posibilitățile de derulare a unor proiecte pilot în domeniul formării profesionale.

Articolul 4: Departamentele specializate din cadrul celor două autorități publice vor avea consultări periodice cu instituțiile guvernamentale și cu organizațiile și asociațiile



CONFORM CU ORIGINALUL

neguvernamentale cu privire la programele de protecție socială și serviciile de sănătate publică care ar putea fi aplicate la nivelul comunităților locale.

Articolul 5: Cele două Părți vor stabili programe de acțiuni comune în vederea îmbunătățirii calității vieții celor mai defavorizate persoane din societate. În aceste acțiuni umanitare va fi implicată cât mai mult posibil societatea civilă.

Articolul 6: Pentru a consolida punerea în aplicare a programelor de acțiune, oportunitățile de finanțare oferite de programele europene vor fi utilizate cu precădere.

Articolul 7: Comisia Comunitară franceză a Regiunii Bruxelles-Capitală însăreinează gestionarea acestui Protocol instituției Wallonie-Bruxelles International, în coordonare cu serviciul Colegiului Comisiei Comunitare franceze a Regiunii Bruxelles-Capitală.

Articolul 8: În absența unor condiții specifice convenite între Comisia Comunitară franceză a Regiunii Bruxelles-Capitală și Municipiul București, se vor aplica condițiile generale și financiare de cooperare prevăzute în ultimul program în execuție a Acordului de cooperare semnat la București la 21 mai 1998 între Guvernul României, pe de o parte, și Guvernul Comunității Franceze din Belgia și Guvernul Valon, pe de altă parte.

Articolul 9. Prezentul protocol de cooperare se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării. Documentul de cooperare poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările și completările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare Parte poate denunța Protocolul de cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Semnat la..... la data de..... în două exemplare originale, fiecare exemplar în limbile română și franceză, toate textele fiind egal autentice.

Pentru

Municipiul București

Primar General,

Gabriela FIREA

CONFORM CU ORIGINALUL

Pentru

Comisia Comunității Franceze  
Regiunii Bruxelles-Capitală

Ministru, membru al Colegiului,  
responsabil pentru Relații Internaționale,

Céline FREMAULT

